

**Tractores**  
**6010, 6110, 6210,**  
**6310 e 6410**  
(No de série 266767- )



**MANUAL DO OPERADOR**  
**Tractores 6010, 6110, 6210,**  
**6310 e 6410**  
(N° de série 266767- )  
OMAL152886 Edição B1 (PORTUGIESISCH)

**John Deere Werke Mannheim**  
(Este manual substitui o OMAL152886 D0)  
Versão europeia  
Printed in U.S.A.



# Introdução

LER ESTE MANUAL atentamente para aprender como operar e como fazer a manutenção da sua máquina corretamente e evitar danos pessoais ou danificações na máquina. Este manual de instrução, bem como os adesivos de segurança da sua máquina, encontram-se disponíveis em outros idiomas (entrar em contato com o seu concessionário John Deere para realizar o seu pedido).

ESTE MANUAL DEVE SER CONSIDERADO parte integrante da máquina e deve permanecer juntamente com a máquina, caso esta seja vendida posteriormente.

AS MEDIDAS neste manual são dadas tanto no sistema métrico como no sistema habitual de medidas usado nos Estados Unidos. Utilizar somente as peças sobressaltantes e acessórios de fixação corretos. Parafusos em polegadas e milímetros poderão requerer uma chave inglesa específica em polegadas ou milímetros.

O LADO DIREITO E O LADO ESQUERDO são determinados voltando-nos na direção de marcha para a frente.

ESCREVER OS NÚMEROS DE SÉRIE DA MÁQUINA (P.I.N) na seção de "Especificação" ou de "Números de identificação". Anotar com exatidão todos os números para ajudar a encontrar a máquina em caso de roubo. O seu concessionário John Deere também precisará destes números na encomenda de peças. Guardar os números de série num lugar seguro e fora da máquina.

A REGULAÇÃO DO COMBUSTÍVEL PARA ALÉM DO VALOR INDICADO nas especificações do fabricante,

ou qualquer outro esforço excessivo do motor resultarão na perda da garantia da máquina.

ANTES DE ENTREGAR ESTA MÁQUINA, o concessionário realizou uma inspeção de preparação para a entrega. Para assegurar um bom funcionamento, marcar uma inspeção pós-venda com o concessionário após as primeiras 100 horas de trabalho.

ESTE TRATOR É CONCEBIDO EXCLUSIVAMENTE para a utilização em trabalhos agrícolas normais ou semelhantes ("UTILIZAÇÃO ESPECÍFICA"). A sua utilização de qualquer outra forma é considerada contrária à utilização específica. O fabricante não é responsável por danos ou ferimentos causados por esta utilização inadequada, devendo os riscos ser inteiramente suportados pelo utilizador. O cumprimento e a rigorosa observância das condições de funcionamento, assistência e reparação conforme especificadas pelo fabricante também constituem elementos essenciais da utilização específica.

ESTE TRATOR DEVERÁ SER UTILIZADO, assistido e reparado apenas por pessoas familiarizadas com todas as suas características particulares e conhecedoras das normas de segurança apropriadas (prevenção de acidentes). Deverão sempre ser observados os regulamentos de prevenção de acidentes, assim como os regulamentos gerais reconhecidos de segurança, medicina trabalhista, e as disposições do código da estrada. Quaisquer modificações arbitrárias efetuadas no trator isentarão o fabricante de toda a responsabilidade por quaisquer ferimentos ou danos delas resultantes.

# Conteúdo

	Página	Página
<b>Figuras de tipos</b>		
<b>Medidas de segurança</b>		
Reconhecer a informação de segurança . . . . .	05-1	
Entender as palavras de aviso . . . . .	05-1	
Seguir as instruções de segurança. . . . .	05-1	
Prevenir a partida imprevista da máquina. . . . .	05-2	
Usar o cinto de segurança adequadamente. . . . .	05-2	
Trabalhar em área ventilada. . . . .	05-3	
Conduzir o trator com segurança . . . . .	05-4	
Operação segura do trator . . . . .	05-5	
Não permitir a presença de passageiros . . . . .	05-6	
Parar o trator . . . . .	05-6	
Evite olhar diretamente para o radar . . . . .	05-6	
Manusear o combustível com cuidado — Evitar incêndios. . . . .	05-7	
Preparar para Emergências . . . . .	05-7	
Usar vestimenta de proteção . . . . .	05-7	
Evitar contato com pesticidas. . . . .	05-8	
Manter distância dos cardans durante a rotação . . . . .	05-8	
Usar luzes e dispositivos de segurança . . . . .	05-9	
Transportar o trator em segurança . . . . .	05-9	
Rebocar cargas com segurança. . . . .	05-10	
Liberar um trator atolado . . . . .	05-11	
Praticar uma manutenção segura. . . . .	05-12	
Remover a tinta antes de soldar ou aquecer . . . . .	05-13	
Evitar fazer o aquecimento próximo às linhas de fluido pressurizadas. . . . .	05-13	
Evitar fluidos de alta pressão . . . . .	05-14	
Armazenar os acessórios com segurança . . . . .	05-14	
Segurança na manutenção do sistema de refrigeração. . . . .	05-15	
Reapertar as porcas das rodas . . . . .	05-15	
Prevenir as queimaduras causadas por ácido. . . . .	05-16	
Apoiar a máquina adequadamente. . . . .	05-17	
Realizar a manutenção de um trator com tração dianteira com segurança . . . . .	05-17	
Fazer a manutenção dos pneus com segurança. . . . .	05-18	
Jogar fora o resíduo adequadamente. . . . .	05-19	
Particularidades de um trator com acionamento AutoPowr. . . . .		05-20
<b>Etiquetas de segurança</b>		
Símbolos de segurança . . . . .		10-1
Manual do operador . . . . .		10-1
Transporte de passageiros . . . . .		10-1
Comando à distância do eixo oscilante . . . . .		10-1
Sensor de radar . . . . .		10-2
Tanque de ar comprimido para o sistema de freios do reboque . . . . .		10-2
Engate hidráulico para reboque . . . . .		10-3
Reapertar os pernos de retenção das rodas. . . . .		10-3
<b>Controles e instrumentos</b>		
Controles do veículo. . . . .		15-1
Operação do eixo da tomada de força e da velocidade reduzida . . . . .		15-2
Operação dos acessórios. . . . .		15-2
Operação do aquecedor e do ar condicionado. . . . .		15-3
Funcionamento do mostrador digital. . . . .		15-3
Luzes indicadoras (tratores sem cabine) . . . . .		15-4
Luzes indicadoras (tratores com cabine) . . . . .		15-5
Lâmpadas de controle adicionais . . . . .		15-7
Mostrador de combustível . . . . .		15-8
Mostrador da temperatura do refrigerante . . . . .		15-8
Mostrador digital. . . . .		15-9
Monitor de performance . . . . .		15-15
Função de entrada de dados . . . . .		15-16
Funcionamento dos botões do teclado de toque . . . . .		15-17
Operação e calibragem . . . . .		15-18
Patinagem da roda (3) . . . . .		15-20
Velocidade do veículo (6). . . . .		15-21
Manutenção (8) . . . . .		15-22
Intensidade da luz de fundo . . . . .		15-23
Ajuste da luz de fundo — monitor de performance . . . . .		15-23
<b>Luzes</b>		
Luzes (tratores com cabine). . . . .		20-1

Continua na próxima página

*Todas as informações, ilustrações e especificações deste manual são baseadas nas informações mais recentes e disponíveis no momento da publicação deste. Fica reservado o direito de realizar mudanças a qualquer momento sem aviso prévio.*

COPYRIGHT © 2001  
DEERE & COMPANY  
European Office Mannheim  
All rights reserved  
A John Deere ILLUSTRATION® Manual  
Previous Editions  
Copyright © 2000

Página	Página		
Luzes (tratores sem cabine) . . . . .	20-1	<b>Verificações para antes do arranque</b>	
Faróis de campo Xenon . . . . .	20-2	Verificações antes do arranque . . . . .	35-1
Luzes de lavoura H4 . . . . .	20-2	<b>Funcionamento do motor</b>	
Interruptores de luzes (tratores com cabine). . . . .	20-3	Arranque do motor com bateria de reforço . . . . .	40-1
Interruptores de luzes (tratores sem cabine). . . . .	20-3	Arranque do motor . . . . .	40-2
Funcionamento do sistema de pisca-alerta . . . . .	20-4	Auxiliares de arranque em tempo frio . . . . .	40-3
Interruptor pisca de mudança de direção e buzina (tratores com cabine) . . . . .	20-4	Auxiliar de arranque elétrico . . . . .	40-4
Interruptor de pisca de mudança de direção e buzina (tratores sem cabine) . . . . .	20-5	Pré-aquecedor do líquido de refrigeração . . . . .	40-5
Interruptores das luzes de campo (tratores com cabine) . . . . .	20-5	Arranque com uma bateria de reforço . . . . .	40-5
Tomada de sete pólos para o reboque . . . . .	20-6	Pré-aquecedor do combustível . . . . .	40-6
		Período de aquecimento do motor . . . . .	40-6
		Motores com turbocompressor . . . . .	40-7
<b>Plataforma e cabine do motorista</b>		Particularidades dos tratores com bomba de injeção Bosch VP44 . . . . .	40-7
Estrutura protetora contra capotamento . . . . .	25-1	Rebocar o trator . . . . .	40-8
Funcionamento da proteção contra capotamento dobrável . . . . .	25-1	Estacionar o trator (tratores sem o AutoPowr) . . . . .	40-8
Cinto de segurança . . . . .	25-2	Estacionar o trator (tratores com o AutoPowr) . . . . .	40-8
Evitar contato com pesticidas . . . . .	25-2	Interruptor geral de corte da bateria (se estiver equipado) . . . . .	40-9
Limpar os pesticidas perigosos do veículo . . . . .	25-3	Parar o motor . . . . .	40-9
Assento de luxo . . . . .	25-3	Calço para a roda . . . . .	40-9
Assento de super luxo . . . . .	25-4	<b>Funcionamento do trator</b>	
Assento pneumático de luxo . . . . .	25-5	Reduzir o consumo de combustível . . . . .	45-1
Abrir as janelas . . . . .	25-6	Selecionar a velocidade de rodagem correta . . . . .	45-3
Limpa pára-brisas e sistema de lavagem . . . . .	25-7	Velocidades de rodagem, transmissão SyncroPlus (12/4) . . . . .	45-4
Ventilador e bocais de ar . . . . .	25-8	Velocidades de rodagem, transmissão Power Reverser (16/16) . . . . .	45-5
Aquecedor . . . . .	25-8	Comutar transmissão SYNCROPLUS™ . . . . .	45-7
Sistema de ar condicionado . . . . .	25-9	Posições . . . . .	45-8
Recomendações para a utilização do sistema de ar condicionado . . . . .	25-10	Velocidades de rodagem, transmissão PowrQuad (16/16) . . . . .	45-9
Filtro de ar da cabine ULTRA-GARD™ XL . . . . .	25-11	Velocidades de rodagem, transmissão PowrQuad (20/20) . . . . .	45-11
Arrefecimento de latas de bebida . . . . .	25-11	Velocidades de rodagem, transmissão PowrQuad (24/24*) . . . . .	45-13
Prateleira de armazenagem . . . . .	25-12	Mudança na transmissão PowrQuad . . . . .	45-17
Luzes do teto e da consola . . . . .	25-12	Posições da alavanca de mudanças transmissão PowrQuad . . . . .	45-18
Ajustamento do volante . . . . .	25-12	Mudanças na transmissão PowrQuad Plus . . . . .	45-19
Farol rotativo . . . . .	25-13	Mudanças na transmissão AutoQuad II . . . . .	45-21
Ajustamento da altura do degrau de acesso . . . . .	25-13	Particularidades de um trator com acionamento AutoPowr . . . . .	45-22
Caixa isotérmica . . . . .	25-13	Como usar o AutoPowr . . . . .	45-23
Instalação do monitor . . . . .	25-14	Modo habilitador de direção AutoPowr . . . . .	45-32
Tomadas de energia . . . . .	25-15	Rebocar o trator com o AutoPowr . . . . .	45-33
Calha de tomada elétrica múltipla . . . . .	25-16	Engatar transmissão redutora . . . . .	45-33
Isqueiro e cinzeiro . . . . .	25-16	Engatar tração às rodas da frente . . . . .	45-34
Posições da abertura do teto . . . . .	25-17	Tratores com eixo da frente com TLS . . . . .	45-34
<b>Período de aquecimento</b>			
Após as primeiras 4 e 8 horas de funcionamento . . . . .	30-1		
Durante as primeiras 100 horas de funcionamento . . . . .	30-2		
Após as primeiras 100 horas de funcionamento . . . . .	30-3		

Continua na próxima página

	Página		Página
Engatar o bloqueio do diferencial . . . . .	45-35	Mudança de velocidade da tomada de força	
Freios de pé hidráulicos . . . . .	45-35	traseira . . . . .	55-7
Freio hidráulico do reboque . . . . .	45-36	Acoplar equipamentos acionados pela	
Freio pneumático do reboque . . . . .	45-37	tomada de força . . . . .	55-8
<b>Ajuste hidráulico e engate de três pontos</b>		<b>Lastro</b>	
Utilizando o ajuste hidráulico . . . . .	50-1	Selecionar o lastro . . . . .	60-1
Funcionamento e função do sistema de		Pôr lastro nas rodas traseiras. . . . .	60-1
gestão Headland HMS (se estiver		Medição da patinagem das rodas traseiras . . . . .	60-2
equipado) . . . . .	50-3	Montar pesos para eixo com flange . . . . .	60-3
Controle à distância . . . . .	50-4	Pesos para eixo de pinhão e cremalheira. . . . .	60-4
Ajustamento da altura. . . . .	50-5	Encher os pneus com lastro líquido . . . . .	60-5
Transportar equipamentos acessórios		Despejar os pneus . . . . .	60-5
montados . . . . .	50-5	Pré-montagem do peso tipo "Pickup" . . . . .	60-6
Amortecimento da oscilação do engate . . . . .	50-6	Engatar ao engate de três pontos	
Ajustar a velocidade de descida do reboque . . . . .	50-6	(engatar ao extremo traseiro) . . . . .	60-8
Ajustamento da profundidade de trabalho . . . . .	50-7	Acoplar ao peso básico . . . . .	60-9
Ajustamento de carga/profundidade . . . . .	50-7	Engatar ao engate de três pontos	
1 Controle de profundidade . . . . .	50-8	(engate no extremo da frente). . . . .	60-11
2-4 Comando misto . . . . .	50-8	Com peso no engate de três pontos . . . . .	60-11
5 Controle de carga . . . . .	50-9	Montagem dos pesos à frente . . . . .	60-12
Posição flutuante . . . . .	50-9		
Comando direto . . . . .	50-10	<b>Bitolas, pneus</b>	
Engate de três pontos . . . . .	50-10	Eixo dianteiro ajustável (tratores com tração	
Braços de tração achatados de aço . . . . .	50-10	dianteira). . . . .	65-1
Braços de tração telescópicos . . . . .	50-11	Ajustar o eixo dianteiro. . . . .	65-1
Gancho de engate rápido — braço inferior. . . . .	50-11	Verificar a convergência das rodas da frente . . . . .	65-2
Ligação do engate de três pontos e		Afinar a convergência. . . . .	65-2
equipamentos acessórios rebocados . . . . .	50-13	Trocar as rodas com segurança. . . . .	65-2
Nivelar o equipamento acessório . . . . .	50-13	Ajustamento da bitola das rodas da	
Braço central . . . . .	50-14	frente (tratores com tração dianteira) . . . . .	65-3
Posições do braço central . . . . .	50-14	Novas designações de pneus. . . . .	65-3
Braços de elevação . . . . .	50-15	Ajustar a bitola das rodas com jantes	
Ajustar para flutuação vertical . . . . .	50-15	reversíveis . . . . .	65-4
Blocos estabilizadores (se estiver equipado) . . . . .	50-16	Ajustar a bitola das rodas com jantes	
Corrente estabilizadora (se estiver		ajustáveis (8 posições) . . . . .	65-5
equipado) . . . . .	50-16	Ajustar a bitola das rodas com jantes	
Barra estabilizadora . . . . .	50-16	ajustáveis (16 posições) . . . . .	65-6
Sistema estabilizador (se estiver equipado) . . . . .	50-17	Limitar o ângulo de viragem . . . . .	65-7
Ajustar o valor de abertura dos braços. . . . .	50-18	Apertar as porcas de fixação das rodas	
		da frente . . . . .	65-8
<b>Tomadas de força</b>		Verificar a convergência das rodas da frente . . . . .	65-8
Proteção da tomada de força . . . . .	55-1	Afinar a convergência. . . . .	65-8
Opções da tomada de força . . . . .	55-1	Ajustar o pára-lamas . . . . .	65-9
Velocidades da tomada de força . . . . .	55-2	Posições dos pára-lamas . . . . .	65-11
Tomada de força dianteira . . . . .	55-2	Ajustamento da bitola das rodas	
Ligar as tomadas de força . . . . .	55-3	traseiras de eixo com flange (8 posições). . . . .	65-13
Trabalhar com a tomada de força por		Posições das jantes e dos pratos das rodas . . . . .	65-14
comando a distância (apenas em		Largura da Bitola . . . . .	65-14
tratores equipados com HMS). . . . .	55-5		
Inversão dos veios da tomada de força			
traseira . . . . .	55-6		

Continua na próxima página

Página	Página		
Ajustamento da bitola das rodas traseiras de eixo com flange (16 posições) . . . . .	65-15	<b>Transporte</b>	
Posições das jantes e dos pratos das rodas . . . . .	65-16	Transportar o trator . . . . .	75-1
Largura da Bitola . . . . .	65-16	Rebocar o trator . . . . .	75-1
Ajustar a bitola das rodas da frente com eixo de pinhão e cremalheira . . . . .	65-17	Destravamento manual do bloqueio de estacionamento (tratores com AutoPowr) . . . . .	75-2
Posições das jantes e pratos das rodas com eixo de pinhão e cremalheira . . . . .	65-20	Conduzir na via pública . . . . .	75-4
Largura da Bitola com eixo standard de pinhão e cremalheira . . . . .	65-21	<b>Combustível</b>	
Pressões nos pneus . . . . .	65-22	Combustível Diesel . . . . .	80-1
Fazer a montagem dos pneus com segurança . . . . .	65-23	Manuseamento e armazenagem do combustível Diesel . . . . .	80-2
Combinações de pneus (até 40 km/h; 25 mph) . . . . .	65-24	Óleo para rodagem do motor . . . . .	80-2
. . . . .	65-26	Óleo para motores Diesel . . . . .	80-3
Combinações de pneus (50 km/h; 31 mph) . . . . .	65-28	Óleo da transmissão/hidráulico . . . . .	80-4
. . . . .	65-30	Óleo do eixo da tração à frente . . . . .	80-5
<b>Equipamentos adicionais</b>		Massa lubrificante . . . . .	80-6
Válvulas de controle seletivo . . . . .	70-1	Filtros de óleo . . . . .	80-6
Afinação do limite em válvula de controle seletivo (Série 300) . . . . .	70-2	Armazenagem de lubrificantes . . . . .	80-7
Alavancas para as válvulas de controle seletivo . . . . .	70-3	Misturar lubrificantes . . . . .	80-7
Alavanca multifunções . . . . .	70-4	Líquido de refrigeração para motor Diesel . . . . .	80-8
Alavanca de multifunções integrada no apoio do braço . . . . .	70-5	Funcionamento em climas quentes . . . . .	80-9
Velocidade de funcionamento do cilindro hidráulico . . . . .	70-5	Lubrificantes alternativos e sintéticos . . . . .	80-10
Acopladores . . . . .	70-6	<b>Lubrificação e manutenção periódica</b>	
Tubos de ligação . . . . .	70-7	Utilização de máquinas de lavar a alta pressão . . . . .	85-1
Remoção máxima admissível de óleo . . . . .	70-7	Intervalos de manutenção . . . . .	85-2
Remoção de óleo com motor hidráulico . . . . .	70-8	Abrir o capô . . . . .	85-2
Uniões para tomadas de potência hidráulica exteriores . . . . .	70-9	Retirar as redes da grelha . . . . .	85-3
Circuito de retorno sem pressão . . . . .	70-9	Retirar a proteção do ventilador . . . . .	85-3
Reservatório de óleo, adicional . . . . .	70-9	Acesso à bateria . . . . .	85-3
Válvula de aplicação de potência hidráulica . . . . .	70-10	Acesso aos fusíveis . . . . .	85-4
Cilindro hidráulico de comando à distância . . . . .	70-10	Instruções importantes relativas ao alternador . . . . .	85-5
Sangrar o cilindro hidráulico . . . . .	70-11	Quadro de manutenção . . . . .	85-6
Barra de tiro oscilante . . . . .	70-12	Manutenção diária ou a cada 10 horas . . . . .	85-7
Afinação da barra de tiro no sentido de comprimento . . . . .	70-12	Manutenção após as primeiras 100 horas de funcionamento . . . . .	85-7
Barra de tração para engate de três pontos . . . . .	70-13	Manutenção / Cada 250 horas . . . . .	85-8
Engate da maxila da frente . . . . .	70-13	Manutenção / Cada 500 horas . . . . .	85-8
Engate de reboque de altura . . . . .	70-13	Manutenção / Cada 750 horas . . . . .	85-9
Engate de reboque de altura ajustável . . . . .	70-14	Manutenção anual . . . . .	85-9
Comando à distância (se estiver equipado) . . . . .	70-14	Manutenção / cada 1000 horas de funcionamento . . . . .	85-9
Engate hidráulico para reboque . . . . .	70-15	Manutenção / Cada 1500 horas ou / Cada 2 anos . . . . .	85-10
Tampão com chave para bocal de enchimento . . . . .	70-17	Manutenção / Cada 3000 horas ou a cada 3 anos . . . . .	85-10
		Manutenção conforme necessário . . . . .	85-11
		<b>Manutenção diária ou a cada 10 horas</b>	
		Nível do óleo no cárter do motor . . . . .	90-1

Continua na próxima página

Página	Página		
Verificar o filtro do combustível. . . . .	90-2	<b>Manutenção a cada 1000 horas</b>	
Verificar e purgar o sistema de freio pneumático do reboque . . . . .	90-2	Trocar o óleo da transmissão/hidráulico (tratores com AutoPowr) . . . . .	115-1
Verificar as luzes . . . . .	90-3	<b>Manutenção a cada 1500 horas ou 2 anos</b>	
Outros serviços de manutenção . . . . .	90-3	Trocar o óleo do eixo de tração dianteira . . . . .	120-1
<b>Manutenção a cada 250 horas</b>		Trocar o óleo da ponte axial da tração dianteira . . . . .	120-1
Trocar o óleo do motor . . . . .	95-1	Trocar o óleo das transmissões finais (tração dianteira) . . . . .	120-2
Trocar o elemento do filtro do bloco do motor . . . . .	95-2	Trocar o óleo da transmissão/hidráulico (tratores que não são equipados com AutoPowr) . . . . .	120-3
Verificar o nível do óleo da transmissão/hidráulico . . . . .	95-3	Trocar o óleo na tomada de força dianteira (se estiver equipado) . . . . .	120-4
Verificar a bateria e nível de ácido . . . . .	95-4	<b>Manutenção a cada 3000 horas ou 3 anos</b>	
Lubrificar o eixo dianteiro e roda dianteira . . . . .	95-4	Renovar o fluido de refrigeração . . . . .	125-1
Verificar o nível do óleo no cárter do eixo de tração mecânica às rodas dianteiras . . . . .	95-6	Verificar a temperatura de abertura do termostato . . . . .	125-2
Verificar o nível do óleo das transmissões finais da tração à frente . . . . .	95-6	<b>Manutenção conforme necessário</b>	
Lubrificar o engate de três pontos . . . . .	95-7	Filtro de ar da cabine, deixar a sujeira sair . . . . .	130-1
Lubrificar a maxila do engate . . . . .	95-7	Filtros do ar do motor . . . . .	130-1
Lubrificar o engate hidráulico para reboque . . . . .	95-7	Limpar o elemento primário do filtro . . . . .	130-2
Engate hidráulico para reboque . . . . .	95-7	Limpar o elemento do filtro empoeirado . . . . .	130-2
Ciruito de segurança do arranque (Tratores sem o AutoPowr) . . . . .	95-8	Limpar a válvula de descarga de poeira . . . . .	130-2
Ciruito de segurança do arranque (tratores com AutoPowr) . . . . .	95-10	Elemento secundário (de segurança) . . . . .	130-3
Parafusos de fixação das rodas . . . . .	95-10	Montagem . . . . .	130-3
<b>Manutenção a cada 500 horas</b>		Limpar os filtros de ar da cabine . . . . .	130-4
Substituir o filtro de óleo do sistema de transmissão/hidráulico (tratores com AutoPowr) . . . . .	100-1	Limpar os filtros de ar da cabine ULTRA-GARD™ XL . . . . .	130-5
Mudar o filtro do combustível . . . . .	100-1	Regulamentos de segurança . . . . .	130-6
Fazer a manutenção do depósito de combustível . . . . .	100-2	Substituir os filtros de ar fresco . . . . .	130-7
Lubrificar os rolamentos do eixo traseiro . . . . .	100-2	Substituir o filtro do ar circulante . . . . .	130-8
Dutos de admissão de ar . . . . .	100-2	Colocar a etiqueta de manutenção . . . . .	130-8
Verificar o terminal do motor à massa . . . . .	100-2	Limpar e verificar o filtro ULTRA-GARD XL . . . . .	130-9
<b>Manutenção a cada 750 horas</b>		Limpar o radiador . . . . .	130-9
Verificar as rotações do motor . . . . .	105-1	Falhas no sistema de ar condicionado . . . . .	130-10
Renovar o filtro do óleo da transmissão/hidráulico (para tratores que não são equipados com AutoPowr) . . . . .	105-1	Afinar o freio de mão . . . . .	130-11
Trocar o filtro na tomada de força dianteira (se estiver equipado) . . . . .	105-2	Sangrar os freios (sem servofreios) . . . . .	130-11
Trocar o óleo nas transmissões finais (eixo de tração dianteira com freios) . . . . .	105-2	Sangrar os servofreios . . . . .	130-14
<b>Manutenção anual</b>		Verificar o filtro do combustível . . . . .	130-16
Verificar o cinto de segurança . . . . .	110-1	Sangrar o sistema de combustível (tratores que não são equipados com a bomba de injeção Bosch VP44) . . . . .	130-17
		Sangrar o sistema de combustível (tratores equipados com a bomba de injeção Bosch VP44) . . . . .	130-18
		Lubrificar todos os pontos de lubrificação . . . . .	130-20
		Assento do operador . . . . .	130-20

Continua na próxima página

Página	Página		
Evitar explosões da bateria . . . . .	130-21	Capacidade de carga dos pneus das rodas dianteiras . . . . .	150-6
Baterias — Verificar o peso específico . . . . .	130-21	Capacidade de carga das rodas traseiras . . . . .	150-7
Motor de arranque . . . . .	130-21	Capacidade de carga com carregador frontal . . . . .	150-8
Fusíveis (tratores com cabine) . . . . .	130-22	Declaração de conformidade . . . . .	150-9
Fusíveis (caixa de fusíveis 1, tratores com cabine e caixa de transmissão) . . . . .	130-23	Norma de segurança relativa à montagem subsequente de acessórios e/ou componentes elétricos ou eletrônicos . . . . .	150-9
Fusíveis (Caixa de fusíveis 2, tratores com cabine e com caixa de transmissão) . . . . .	130-25		
Fusíveis (Caixa de fusíveis 1, tratores com cabine e AutoPowr) . . . . .	130-27		
Fusíveis (Caixa de fusíveis 2, tratores com cabine e AutoPowr) . . . . .	130-29	<b>Números de série</b>	
Fusíveis (tratores sem cabine) . . . . .	130-30	Tipos de placas de identificação. . . . .	155-1
Centro de carga (tratores sem cabine) . . . . .	130-33	Número de identificação do produto . . . . .	155-1
Substituir a correia de transmissão. . . . .	130-34	Número do motor . . . . .	155-2
		Número de série da transmissão . . . . .	155-2
		Número de série da tração dianteira . . . . .	155-2
<b>Solução de problemas e falhas</b>			
Sistema hidráulico . . . . .	135-1		
Motor . . . . .	135-2		
Sistema elétrico . . . . .	135-4		
<b>Códigos de serviço</b>			
Códigos de serviço da unidade de controle eletrônica (BCU) . . . . .	140-1		
Códigos de serviço da unidade de controle eletrônica (BIF) . . . . .	140-2		
Códigos de serviço da unidade de controle eletrônica (HCU) . . . . .	140-4		
Códigos de serviço da unidade de controle eletrônica (PEC) . . . . .	140-5		
Códigos de serviço da unidade de controle eletrônica (PLC) . . . . .	140-6		
Códigos de serviço da unidade de controle eletrônica (SFA) . . . . .	140-7		
Códigos de serviço da unidade de controle eletrônica (TCU) . . . . .	140-8		
Códigos de serviço da unidade de controle eletrônica (UIC) . . . . .	140-13		
<b>Armazenagem</b>			
Armazenagem por período longo . . . . .	145-1		
Retirar o trator da armazenagem . . . . .	145-2		
<b>Dados técnicos</b>			
Motor . . . . .	150-1		
Potência de saída da tomada de força . . . . .	150-2		
Transmissão. . . . .	150-2		
Sistema hidráulico . . . . .	150-2		
Cargas e pesos . . . . .	150-3		
Sistema elétrico . . . . .	150-4		
Capacidades . . . . .	150-4		
Nível sonoro. . . . .	150-5		

# Figuras de tipos



LX1018255

LX1018255 -UN-19MAY98

AG.OU12401,177 -54-06APR00-1/2



LX1016147

LX1016147 -UN-08SEP97

AG.OU12401,177 -54-06APR00-2/2

# Medidas de segurança

## Reconhecer a informação de segurança

Este é o símbolo de alerta de segurança. Ao ver este símbolo em sua máquina ou neste manual, ficar atento ao potencial de ferimento pessoal.

Seguir as precauções recomendadas e práticas seguras de operação.



DX,ALERT -54-29SEP98-1/1

T81389 -UN-07DEC88

## Entender as palavras de aviso

Uma palavra de aviso — PERIGO, ADVERTÊNCIA OU CUIDADO é usada como símbolo de alerta de segurança. PERIGO identifica os riscos graves.

Avisos de segurança como PERIGO ou ADVERTÊNCIA estão localizados próximos a perigos específicos. Precauções gerais são listadas nos avisos de segurança de CUIDADO. A palavra CUIDADO também chama atenção às mensagens de segurança neste manual.



DX,SIGNAL -54-03MAR93-1/1

TS187 -54-30SEP88

## Seguir as instruções de segurança

Ler atentamente todas as mensagens de segurança neste manual e em seus avisos de segurança da máquina. Manter os avisos de segurança em bom estado. Repor os avisos de segurança que estão faltando ou danificados. Certificar-se de que os componentes e peças de reparos do novo equipamento incluam os avisos atuais de segurança. Você poderá encontrar reposição dos avisos de segurança no seu distribuidor John Deere.

Aprender como operar a máquina e como usar os controles adequadamente. Não deixar ninguém operá-la sem instruções.

Manter sua máquina em condições de trabalho adequadas. Modificações na máquina sem autorização podem prejudicar o funcionamento e/ou segurança e afetar a sua vida útil.

Se você não entender qualquer parte deste manual e precisar de ajuda, entrar em contato com seu distribuidor John Deere.



DX,READ -54-03MAR93-1/1

TS201 -UN-29AUG88

## Prevenir a partida imprevista da máquina

Evitar possível ferimento ou morte devido à partida imprevista da máquina.

Não dar a partida no motor fazendo uma conexão em ponte dos terminais de arranque. O motor dará a partida engrenado se os circuitos normais forem desviados.

**NUNCA** dar a partida no motor estando fora do trator. Dar partida no motor somente do assento do operador, com a transmissão em ponto morto ou em posição de estacionamento.



TS177 -UN-11JAN89

DX,BYPAS1 -54-29SEP98-1/1

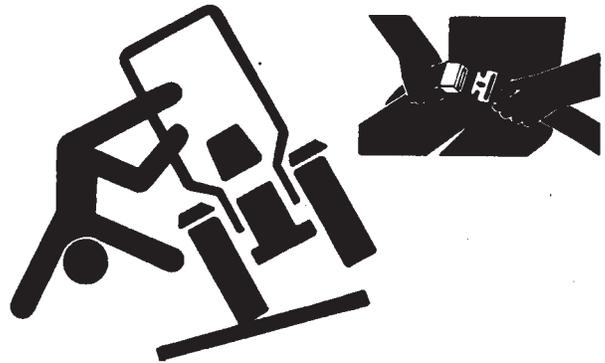
## Usar o cinto de segurança adequadamente

Usar o cinto de segurança ao operar um trator equipado com uma estrutura de proteção contra capotagem (ROPS) ou com cabina do motorista, para reduzir a chance de ferimento em caso de acidente, tal como capotagem.

Não usar cinto de segurança ao operar sem a estrutura de proteção contra capotagem ou cabina de motorista.

Se algum dos componentes do cinto, como o fecho, o cinto, a fivela ou o apoio, apresentarem sinais de danificação, substituir o cinto de segurança inteiro.

Realizar no mínimo uma vez por ano uma inspeção do cinto de segurança e do apoio do mesmo. Identificar sinais de peças soltas ou danificações no cinto, tal como rasgos, atrito, desgaste extremo ou precoce, desbotamento ou abrasão. Substituir somente por peças de reposição autorizadas para o trator. Consultar a sua concessionária John Deere.

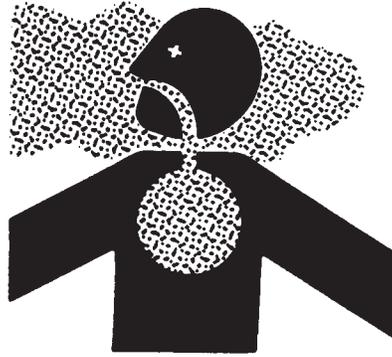


TS205 -UN-23AUG88

DX,ROPS1 -54-07JUL99-1/1

### Trabalhar em área ventilada

O gás do escapamento do motor pode causar doenças ou até mesmo a morte. Se o motor estiver trabalhando em local fechado e você não tiver uma extensão do tubo de escapamento, abrir as portas para a circulação do ar.



DX,AIR -54-17FEB99-1/1

TS220 -UN-23AUG88

## Conduzir o trator com segurança

Pôr o trator em funcionamento somente quando todos os dispositivos de proteção estejam montados e na sua posição correta.

Verificar sempre a zona em torno da máquina antes de a pôr em movimento (verificar por exemplo a ausência de crianças). Assegurar a visibilidade adequada.

Adaptar sempre a velocidade de rodagem às condições do terreno. Evitar viragens muito estreitas quando subir ou descer vertentes ou em deslocações transversais em plano inclinado. Não tentar virar com o trator com o bloqueio do diferencial engatado. Nunca acionar a embreagem ou mudar de velocidade em descidas vertentes.

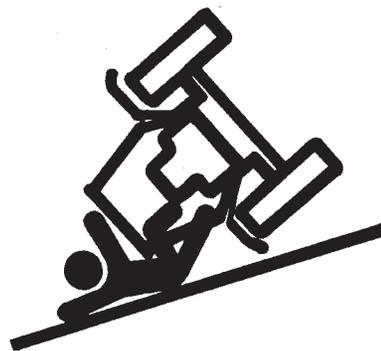
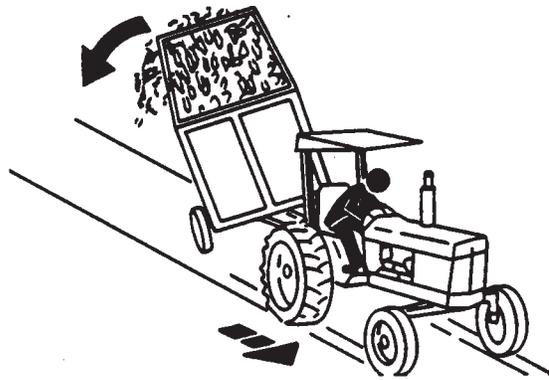
Engatar os reboques e acessórios ao trator usando unicamente as barras de tração e engates especificados. Certificar-se sempre de que os acessórios ou reboques estão engatados corretamente ao trator e não se desengatem acidentalmente.

Ao executar viragens com reboques montados ou acessórios, ter cuidado especial.

Reduzir a velocidade de marcha quando conduzir em vertentes ou solos irregulares e antes de efetuar viragens estreitas. Reduzir para uma velocidade mais baixa antes de descer planos inclinados. Nunca descer em neutro.

Evitar buracos, valas e obstruções que possam fazer o trator tombar, especialmente em vertentes.

A tração à frente aumenta bastante a tração. Isto significa que o trator pode ser conduzido em vertentes mais íngremes, aumentando a possibilidade de tombar. Conduzir o trator para a frente para sair de uma vala ou subir uma vertente íngreme podem fazer a máquina tombar para trás. Portanto, sempre que possível, sair destas situações em marcha atrás. Nunca conduzir junto à borda de uma ravina ou vala — pois esta pode ceder!



TS216 -JUN-23AUG88

RW13093 -JUN-07DEC88

## Operação segura do trator



TS213 -UN-23AUG88



TS276 -UN-23AUG88

O uso descuidado do trator pode resultar em acidentes desnecessários. Fique atento aos riscos na operação do trator. Compreenda as causas de acidentes e tome todas as precauções para evitá-las. Os acidentes mais comuns são causados por:

- Capotagem do trator
- Procedimentos de partida inadequados
- Esmagamento e pinçamento durante o engate
- Colisões com outros veículos motorizados
- Emaranhamento nos eixos do PTO
- Queda do trator

Evite acidentes tomando as seguintes precauções:

Coloque a marcha na posição PARK (estacionamento) antes de sair do trator. Deixar a transmissão engrenada com o motor parado NÃO evitará que o trator se mova.

Certifique-se de que ninguém se encontra próximo do trator ou dos equipamentos acoplados antes de ligar o motor.

Nunca tente entrar ou sair de um trator em movimento.

Quando o trator ficar estacionado sem o operador, posicione a transmissão na posição PARK, abaixe os implementos para o chão, desligue o motor e retire a chave de ignição.

Ninguém deve encontrar-se perto de um PTO em operação ou de um implemento em operação.

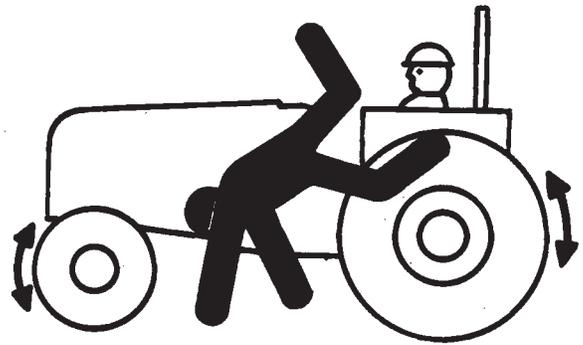
Sempre use o cinto de segurança num trator equipado com a Proteção Contra Capotamento.

### Não permitir a presença de passageiros

Somente o operador deve permanecer na máquina.

Outros passageiros na máquina estão sujeitos a acidentes como, p. ex., serem atingidos por objetos estranhos, ou mesmo caírem do trator. Além disso, eles prejudicam a visibilidade do operador, e prejudicam desta forma, uma condução segura.

Nas máquinas que estiverem equipadas com um assento para passageiro, é permitida a presença de um passageiro nesse lugar.



TS290 -UN-23AUG88

LX,OMITF 002146 -54-01FEB92-1/1

### Parar o trator

Antes de abandonar o trator baixar até o solo o(s) reboque(s) ou o equipamento que estiver montado.

Quando abandonar o trator, parar o motor, engatar as alavancas da caixa de grupo e da de velocidade, assim como o freio de mão ou o bloqueio de estacionamento, retirar a chave de ignição e fechar a cabine à chave (se estiver equipado). Colocar os calços para a roda.

Nunca abandonar o trator com o motor ligado.

Nunca deixar a plataforma ou cabine do operador enquanto conduzir.



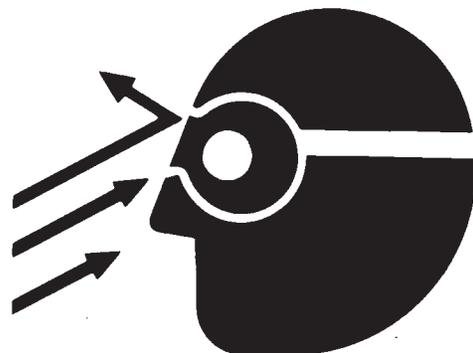
LX002510

LX002510 -UN-17JAN95

LX,PARK -54-07DEC96-1/1

### Evite olhar diretamente para o radar

O sensor de velocidade do solo do radar emite um sinal de micro-ondas de baixíssima intensidade. Isso não causa nenhum efeito adverso durante o uso normal. Embora a intensidade seja baixa, NÃO olhe diretamente para a superfície do sensor, enquanto o aparelho estiver funcionando, para evitar possíveis danos aos olhos.



TS266 -UN-23AUG88

RX,SAFTY,RADAR1 -54-21SEP92-1/1

## Manusear o combustível com cuidado — Evitar incêndios

Manusear o combustível com cuidado: é altamente inflamável. Não reabastecer a máquina enquanto estiver fumando e nem próximo a chamas ou faíscas.

Sempre desligar o motor antes de reabastecer a máquina. Encher o tanque de combustível ao ar livre.

Prevenir incêndios mantendo a máquina limpa e retirando o acúmulo de lixo, graxa e escombros. Sempre limpar o combustível entornado.



TS202 -UN-23AUG88

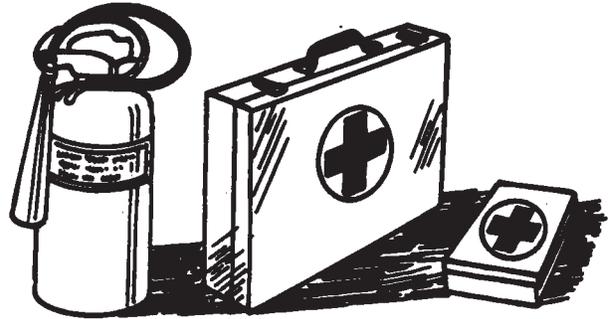
DX,FIRE1 -54-03MAR93-1/1

## Preparar para Emergências

Estar preparado para incêndio.

Manter um kit de primeiro socorros e extintor de incêndio à mão.

Manter os números de emergência dos médicos, serviço de ambulância, hospital e bombeiro próximos ao seu telefone.



TS291 -UN-23AUG88

DX,FIRE2 -54-03MAR93-1/1

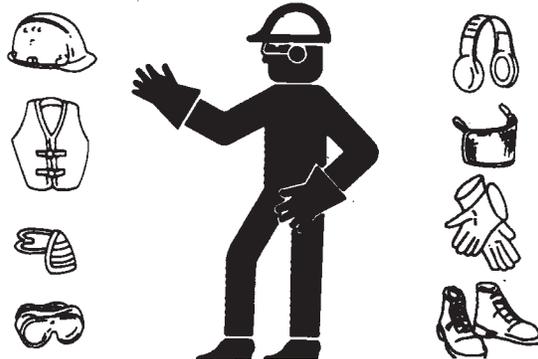
## Usar vestimenta de proteção

Usar vestimenta e equipamento de segurança apropriado ao trabalho.

A exposição prolongada ao barulho pode causar dano ou perda de audição.

Usar dispositivos de proteção da audição apropriados tais como protetores de orelhas ou de ouvido para proteger contra barulhos altos ou incômodos.

Operar equipamento com segurança requer a plena atenção do operador. Não usar rádio e nem audifones enquanto estiver operando a máquina.



TS206 -UN-23AUG88

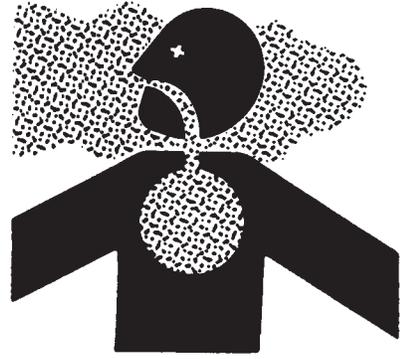
DX,WEAR -54-10SEP90-1/1

## Evitar contato com pesticidas

Esta cabina fechada não protege contra a inalação de pesticidas que são prejudiciais à saúde. Se as instruções de uso do pesticida requerem proteção respiratória, usar um respirador apropriado dentro da cabina.

Antes de sair da cabina, usar um equipamento de proteção pessoal que é recomendado pelas instruções de uso do pesticida. Ao voltar à cabina, remover o equipamento de proteção e guardá-lo fora da cabina em uma caixa fechada ou em qualquer outro tipo de vasilhame vedável ou dentro da cabina, em um vasilhame resistente a pesticida, tal como um saco plástico.

Limpar seus sapatos ou botas para remover terra ou outras partículas contaminadas antes de entrar na cabina.



TS220 -UN-23AUG88



TS272 -UN-23AUG88

DX,CABS -54-03MAR93-1/1

## Manter distância dos cardans durante a rotação

O emaranhamento em cardans no momento de rotação pode causar ferimento sério ou morte.

Manter o protetor principal do trator e os protetores do cardan no lugar certo durante o tempo todo. Certificar-se de que os protetores rotativos girem livremente.

Usar vestimenta apropriada. Desligar o motor e certificar-se de que o cardan da tomada de força esteja parado, antes de serem feitos quaisquer ajustes, conexões ou de lavar qualquer equipamento conduzido pelo eixo da tomada de força.



TS1644 -UN-22AUG95

DX,PTO -54-12SEP95-1/1

## Usar luzes e dispositivos de segurança

Evitar choques com outros usuários das vias públicas, com tratores lentos equipados com implementos ou reboques, ou máquinas de auto-propulsão. Verificar frequentemente o movimento do tráfego pelo espelho retrovisor, especialmente ao realizar curvas, e não esquecer de dar sinal com os pisca-alerta.

Usar os faróis, os pisca-alerta e os faróis de mudança de direção dia e noite. Respeitar a legislação local para os faróis e os sinais obrigatórios. Manter os faróis e os sinais visíveis, limpos e em boas condições de funcionamento. Trocar ou consertar faróis e sinais danificados ou perdidos. Um jogo de luzes de segurança acessório está disponível na sua concessionária John Deere.



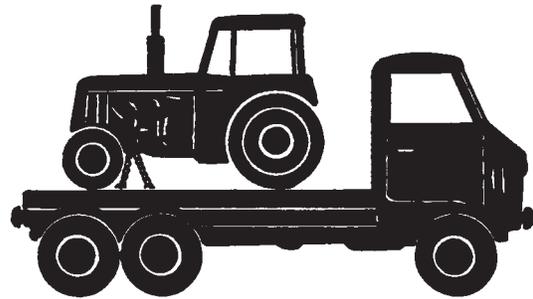
TS951 -UN-12APR90

DX,FLASH -54-07JUL99-1/1

## Transportar o trator em segurança

A melhor maneira de se transportar um trator com defeito é através de um reboque plano. Usar correntes para prender o trator ao transportador.

Nunca rebocar o trator com uma velocidade superior a 10 km/h (6 mph). O trator deve ser dirigido e freado por um operador.



RW13090 -UN-07DEC88

OU12401,0000543 -54-01DEC00-1/1

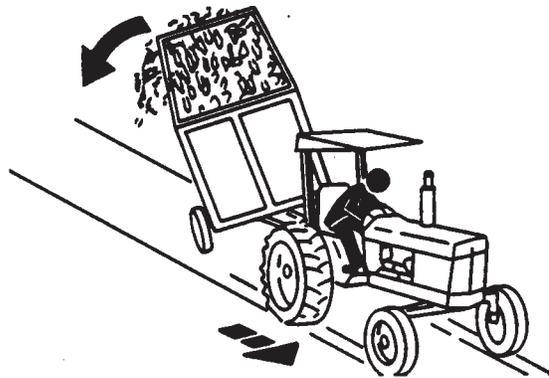
## Rebocar cargas com segurança

A distância necessária para parar o veículo aumenta com a velocidade e com o peso das cargas rebocadas, e também nas descidas. Cargas rebocadas, com ou sem freios próprios, que sejam demasiado pesadas para o trator, ou que sejam rebocadas a velocidades demasiado altas, podem causar perda de controle do veículo. Tome em conta o peso total do equipamento e da carga.

Cumpra com as velocidades máximas na estrada aqui recomendadas, ou com os limites de velocidade locais, que poderão ser ainda mais baixos:

- Se o equipamento rebocado não tiver freios, não se desloque a mais de 32 km/h (20 mph) e não reboque cargas que pesem mais que 1,5 vezes o peso do trator.
- Se o equipamento rebocado tiver freios, não exceda uma velocidade de rodagem de 50 km/h (31 mph) e não reboque cargas que pesem mais que 4,5 vezes o peso do trator.

Assegurar-se de que a carga não excede a razão de pesos recomendada. Deve acrescentar lastro até ao peso máximo para o trator, reduzir a carga ou utilizar um trator mais pesado para esse trabalho de reboque. Tomar precauções adicionais quando rebocar cargas em condições adversas da via, ao virar ou em terreno inclinado.



TS216 -UN-23AUG88

AG,OU12401.139 -54-17MAR00-1/1

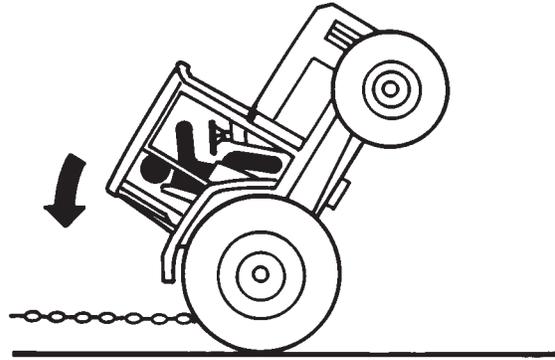
## Liberar um trator atolado

Tentar liberar um trator atolado pode envolver fatores de segurança, tal como a derrapagem do trator atolado para trás, capotagem do trator rebocado, falha ou retração da corrente ou da barra de reboque esticada (não é recomendável utilizar cabos).

Se o trator estiver atolado na lama, é necessário colocar calços nas rodas. Soltar eventuais equipamentos acessórios rebocados. Retirar a lama de trás das rodas traseiras. Calçar as rodas com tábuas para formar uma base sólida e tentar dar marcha a ré lentamente. Quando necessário, retirar a lama da frente de todas as rodas e mover o trator lentamente para a frente.

Quando necessário, rebocar com um outro veículo, usando uma corrente longa ou uma barra de reboque (não é recomendável utilizar cabos). Verificar se a corrente não apresenta falhas. Garantir que todas as peças do equipamento de reboque sejam de tamanho e capacidade adequadas para a carga em questão.

Amarrar sempre pela barra de reboque da unidade de reboque. Não amarrar na barra de propulsão dianteira do ponto de conexão. Antes de mover o trator, evacuar as pessoas da área. Acelerar lentamente para esticar o equipamento de reboque: uma aceleração demasiado rápida pode provocar o deslize do equipamento de reboque, causando uma queda ou uma retração perigosa.



TS1645 -JUN-15SEP95



TS263 -JUN-23AUG88

## Praticar uma manutenção segura

Compreender o procedimento de manutenção antes de executar qualquer trabalho. Manter a área de trabalho limpa e seca.

Nunca lubrificar, afinar ou fazer a manutenção da máquina quando esta estiver em movimento. Manter mãos, pés e vestimenta longe de peças acionadas por potência elétrica ou hidráulica. Desengatar todas as fontes de potência, e operar os controles para aliviar a pressão. Baixar o equipamento até ao solo. Desligar o motor. Remover a chave. Permitir que a máquina arrefeça.

Apoiar de forma segura quaisquer elementos da máquina que tenham que ser levantados para que a manutenção possa ser feita.

Manter todas as peças em bom estado e adequadamente instaladas. Reparar danos imediatamente. Substituir as peças gastas ou partidas. Remover quaisquer acumulações de massa lubrificante, óleo ou detritos.

Em equipamentos auto-propulsionados, desligar o cabo terra da bateria (—) antes de fazer quaisquer ajustamentos nos sistemas elétricos ou antes de soldar na máquina.

Em alfaias rebocadas, desligar o conjunto de cabos de ligação do trator antes de fazer manutenção nos componentes do sistema elétrico ou antes de soldar na máquina.



TS218 -JUN-23AUG88

DX,SERV -54-17FEB99-1/1

## Remover a tinta antes de soldar ou aquecer

Evitar gases e pó potencialmente tóxicos.

Gases perigosos podem ser gerados quando a tinta é aquecida por solda ou maçarico.

Remover a tinta antes de aquecer:

- Remover a tinta um mínimo de 76 mm (3 in.) da área a ser afetada pelo aquecimento.
- Se você lixar ou raspar a tinta, evitar respirar o pó. Usar um respirador aprovado.
- Se você usar solvente ou removedor de tinta, retirar o removedor com água antes de soldar. Remover da área os vasilhames do solvente ou do removedor de tinta e outros materiais inflamáveis. Permitir que os gases se dispersem por pelo menos 15 minutos antes de soldar ou aquecer.

Fazer todo o trabalho em uma área bem ventilada para dispersar os fumos tóxicos e o pó.

Jogar fora a tinta e o solvente adequadamente.



TS220 -UN-23AUG88

DX,PAINT -54-22OCT99-1/1

## Evitar fazer o aquecimento próximo às linhas de fluido pressurizadas

Uma chama pode ser gerada quando o aquecimento é feito próximo às linhas de fluido pressurizadas, resultando assim em queimaduras severas em você e em quem estiver na imediações. Não aquecer com um ferro de solda, solda ou maçarico próximo às linhas de fluido pressurizadas ou outros materiais inflamáveis. Linhas pressurizadas podem ser cortadas acidentalmente quando o calor vai além da área próxima à chama.



TS963 -UN-15MAY90

DX,TORCH -54-03MAR93-1/1

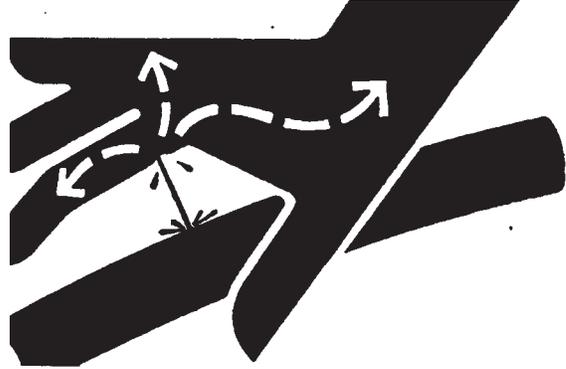
### Evitar fluidos de alta pressão

O vazamento do fluido sob pressão pode penetrar na pele e causar ferimentos sérios.

Evitar o perigo diminuindo a pressão antes de desconectar a linha hidráulica ou outras linhas. Apertar todas as conexões antes de aplicar pressão.

Procurar vazamentos com um pedaço de papelão.  
Proteger as mãos e corpo dos fluidos de alta pressão.

Em caso de acidente, consultar um médico imediatamente. Qualquer fluido injetado na pele deve ser removido cirurgicamente dentro de algumas horas ou poderá resultar em gangrena. Os médicos que pouco conhecem este tipo de ferimento devem indicar outros médicos que possuem mais conhecimento nesta área. Tal informação pode ser obtida no Departamento Médico da Deere & Companhia em Moline, Illinois, E. U. A.



X9811 -UN-23AUG88

DX,FLUID -54-03MAR93-1/1

### Armazenar os acessórios com segurança

Os acessórios armazenados tais como rodas duplas, rodas de carcaça e carregamento podem cair e causar graves ferimentos ou morte.

Guardar os acessórios e implementos em lugar seguro para prevenir quedas. Manter crianças e transeuntes longe da área de armazenagem.



TS219 -UN-23AUG88

DX,STORE -54-03MAR93-1/1

## Segurança na manutenção do sistema de refrigeração

Cuidado, risco de queimaduras!

Parar o motor. Remover o tampão do radiador só quando ele estiver suficientemente frio, podendo ser tocado diretamente com as mãos. Desapertar lentamente o tampão para libertar a pressão antes de o retirar completamente.

Acrescentar líquido refrigerante só quando o motor estiver desligado.

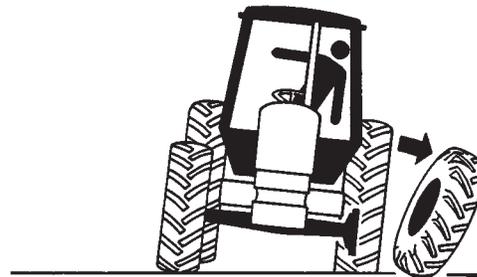


TS281 –UN–23AUG88

LX,RCAP –54–01SEP95–1/1

## Reapertar as porcas das rodas

Reapertar as porcas das rodas da máquina periodicamente, conforme especificado nas seções “Período de rodagem” e “Assistência”.



L124 516

L124516 –UN–03JAN95

LX,WHEEL1 –54–01MAY91–1/1

## Prevenir as queimaduras causadas por ácido

O ácido sulfúrico existente no eletrólito da bateria é venenoso. Ele é suficientemente concentrado para queimar a pele, corroer roupas e causar cegueira se for salpicado para os olhos.

Para evitar o perigo:

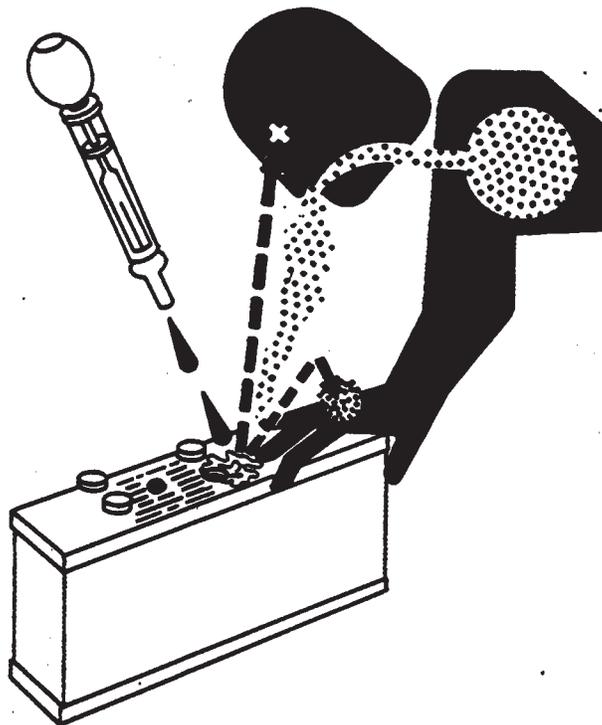
1. Encher as baterias em áreas bem ventiladas.
2. Usar proteção para os olhos e luvas de borracha.
3. Evitar respirar os gases quando deitar eletrólito na bateria.
4. Evitar salpicar ou entornar o eletrólito.
5. Usar um processo de arranque adequado, quando usar cabos de ligação direta.

Em caso de contato com ácido:

1. Lavar a pele com água corrente.
2. Aplicar bicarbonato de sódio ou cal para ajudar a neutralizar o ácido.
3. Lavar os olhos com água corrente durante 15 a 30 minutos. Procurar assistência médica imediatamente.

Em caso de ingestão do ácido:

1. Não provocar o vômito.
2. Beber grandes quantidades de água ou leite, mas sem exceder 2 l (2 quartos de galão).
3. Procurar assistência médica imediatamente.



TS203 -JUN-23AUG88

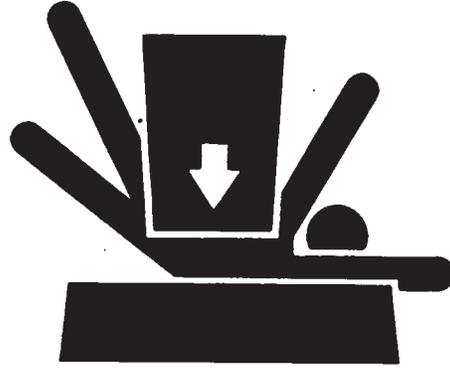
DX,POISON -54-21APR93-1/1

## Apoiar a máquina adequadamente

Baixar sempre o acessório ou implemento para o solo antes de trabalhar na máquina. Se o trabalho requerer que a máquina ou o acessório seja levantado, providencie um apoio seguro para o mesmo. Os mecanismos de suporte hidráulicos, se forem deixados em posição levantada, podem arrear por si próprios ou devido a fugas.

Não apoiar a máquina sobre blocos de cimento, tijolos ociosos ou outros suportes que possam desmoronar-se sob o efeito de cargas prolongadas. Não trabalhar nunca por baixo duma máquina que esteja suportada apenas por um macaco. Seguir os procedimentos recomendados neste manual.

Quando as alfaias ou acessórios são usados com uma máquina, cumprir sempre as precauções de segurança indicadas no manual de operação da alfaia ou acessório.

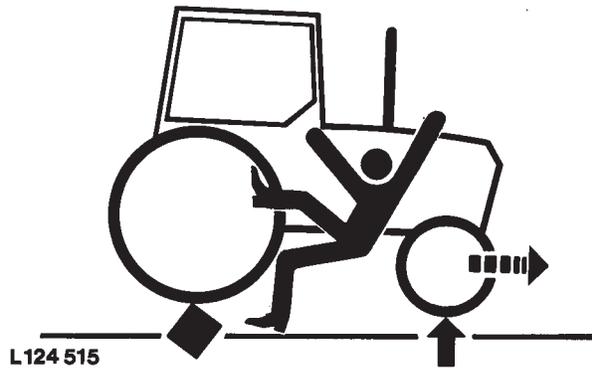


TS229 -UN-23AUG88

DX.LOWER -54-24FEB00-1/1

## Realizar a manutenção de um trator com tração dianteira com segurança

Ao prestar assistência a um trator com tração dianteira, com as rodas traseiras levantadas do solo, e rodando por ação do motor, suportar sempre as rodas da frente de modo semelhante. Um corte de energia elétrica ou pressão do sistema de transmissão/hidráulico engatará as rodas da frente, puxando as rodas traseiras para fora do suporte, se as rodas da frente não estiverem levantadas. Nestas condições, as rodas da frente podem engatar, mesmo se o interruptor estiver na posição de desligado.



L124515 -UN-06AUG94

LX.MFWD2 -54-01MAY91-1/1

## Fazer a manutenção dos pneus com segurança

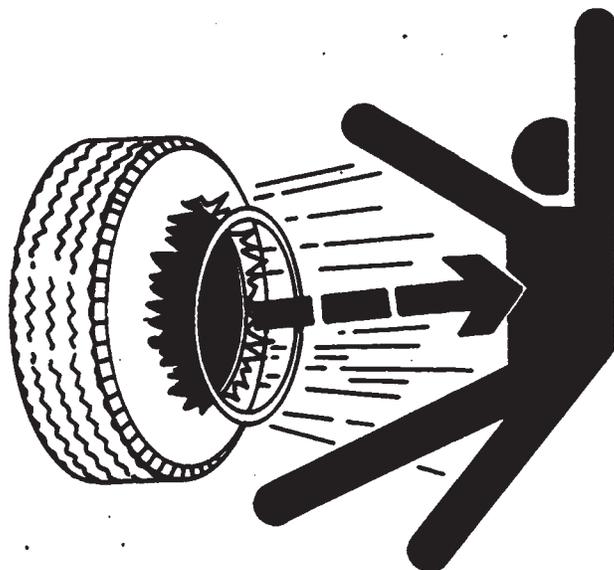
A separação explosiva de um pneu e peças do aro pode causar ferimento grave ou morte.

Não tentar montar um pneu a menos que você tenha o equipamento adequado e experiência para executar o trabalho.

Manter sempre a pressão correta nos pneus. Não calibrar os pneus acima da pressão recomendada. Jamais soldar ou aquecer uma roda montada com pneu. O calor pode causar um aumento da pressão de ar o que resultará em uma explosão do pneu. A solda pode enfraquecer ou deformar a estrutura da roda.

Ao calibrar os pneus, usar um mandril de presilha e uma mangueira longa o suficiente para permitir que você permaneça ao lado e **NÃO** à frente ou sobre a montagem do pneu. Usar uma carcaça de segurança, se disponível.

Verificar se existe pressão baixa, cortes, bolhas, aros danificados ou parafusos e porcas faltando nas rodas.



TS211 -JUN-23AUG88

DX,RIM -54-24AUG90-1/1

## Jogar fora o resíduo adequadamente

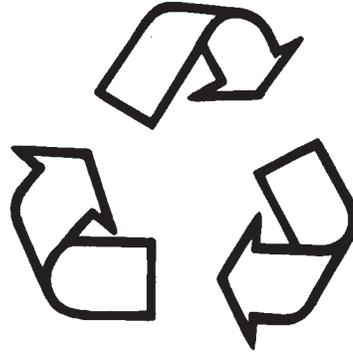
Jogar fora os resíduos de forma inadequada pode ameaçar o meio ambiente e a ecologia. Resíduos potencialmente prejudiciais usados com o equipamento da John Deere incluem itens tais como óleo, combustível, líquido de arrefecimento, fluido para freios, filtros e baterias.

Usar vasilhames à prova de vazamento ao drenar os fluidos. Não usar vasilhames de alimento ou bebida pois alguém pode se enganar e usá-los para a ingestão de alimento ou bebida.

Não despejar os resíduos sobre o solo, pelo dreno e nem em qualquer fonte de água.

O vazamento de líquidos de arrefecimento do ar condicionado pode danificar a atmosfera da Terra. Os regulamentos do governo podem requerer um centro autorizado de manutenção de ar condicionado para recuperar e reciclar os líquidos usados de arrefecimento do ar condicionado.

Perguntar ao seu centro local do meio ambiente ou de reciclagem ou de seu distribuidor John Deere sobre a maneira adequada de reciclar ou se desfazer dos resíduos.



TS1133 - JUN-26NOV90

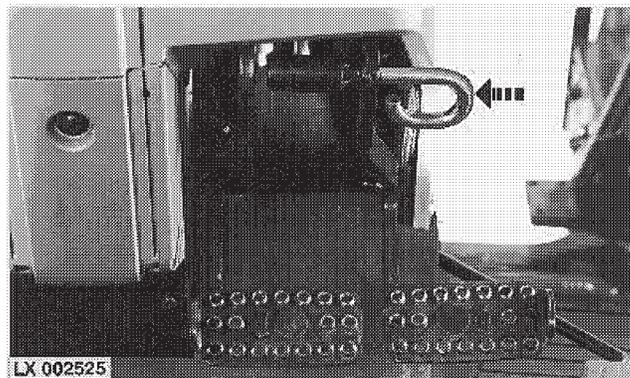
DX,DRAIN -54-03MAR93-1/1

## Particularidades de um trator com acionamento AutoPowr

Os pedais do freio são equipados agora com uma função de auto-acoplamento. Se **ambos** os pedais do freio forem parcialmente pisados, então o trator desliza. Por exemplo, para encontrar-se com um equipamento acessório. Se ambos os pedais de freio forem completamente pisados, o trator pára; a transmissão fica estacionária, sob fluxo de força. Para isto, não é necessário pisar no pedal da embreagem. Os seguintes pontos relevantes à segurança devem ser observados:

- Mesmo para baixas acelerações, o torque total fica mantido. Mesmo obstáculos podem levar o trator a não parar sob determinadas circunstâncias.
- Após o destravamento dos freios o trator acelera automaticamente de volta à velocidade pré-definida pelo acelerador de pé ou de mão.
- Ao se pisar em apenas **um** pedal de freio (freio de direção), o trator **não** pára (a menos que esteja em rotação de ponto morto).
- Ao mudar de um trator com caixa de transmissão tradicional, deve ser observado que a transmissão **não** se desengata quando os pedais de freio forem totalmente pisados. Por isso o bloqueio de estacionamento **não** deve estar ativado quando tratores como este estiverem em marcha.

*NOTA: Utilizar os pedais de freio adicionalmente, ao utilizar o bloqueio de estacionamento em terrenos íngremes.*



LX002525 -UN-09AUG94

# Etiquetas de segurança

## Símbolos de segurança

Em vários locais importantes desta máquina estão fixados sinais de segurança indicando perigo potencial. O perigo é identificado por uma figura num triângulo de aviso. Uma figura adjacente fornece informações sobre o modo de evitar danos pessoais. Estes sinais de segurança, a sua localização na máquina e um pequeno texto explicativo são mostrados abaixo.

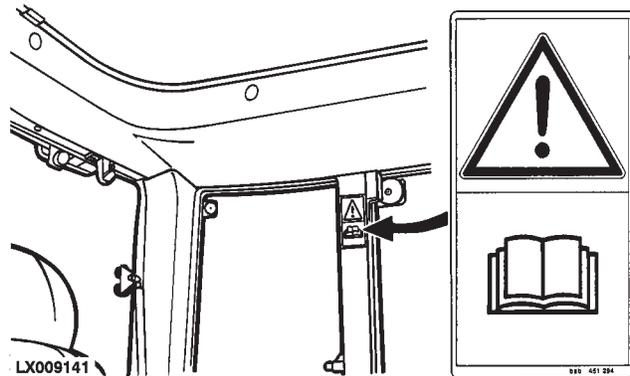


LX,LABEL 002079 -54-02MAY92-1/1

TS231 -54-07OCT88

## Manual do operador

Este manual do operador contém informações importantes necessárias à operação segura da máquina. Cumprir cuidadosamente todas as regras de segurança para evitar acidentes.

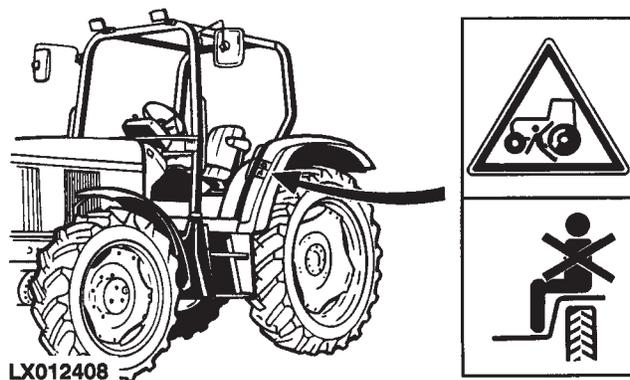


LX,OLABEL003052 -54-01OCT94-1/1

LX009141 -UN-04JAN95

## Transporte de passageiros

Os passageiros só são permitidos num assento de passageiros instalado para este efeito, e não devem restringir a visibilidade do operador.

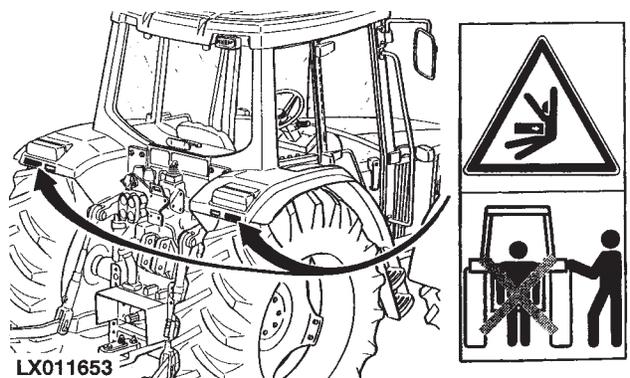


LX,OLABEL003053 -54-01OCT95-1/1

LX012408 -UN-11OCT95

## Comando à distância do eixo oscilante

Quando operar o eixo oscilante, deve colocar-se fora do alcance do movimento de subida do engate de três pontos.



LX,OLABEL003055 -54-01SEP95-1/1

LX011653 -UN-01AUG95

This as a preview PDF file from [best-manuals.com](http://best-manuals.com)



Download full PDF manual at [best-manuals.com](http://best-manuals.com)